

**UBND THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG  
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /SGDDĐT-GDTEX-CN&ĐH  
V/v quy định chuyển trường và tiếp nhận học viên vào các trung tâm GDTX Hải Phòng, trung tâm GDNN-GDTEX quận, huyện.

Hải Phòng, ngày tháng năm 2022

Kính gửi:

- Trung tâm GDTX Hải Phòng;
- Trung tâm GDNN-GDTEX quận, huyện;
- Trường THPT, phổ thông nhiều cấp.

Căn cứ Quyết định số 51/2002/QĐ-BGDĐT ngày 25/12/2002 của Bộ Giáo dục và Đào tạo (viết tắt là Bộ GD&ĐT) về việc ban hành “Quy định chuyển trường và tiếp nhận học sinh tại các trường trung học cơ sở và trung học phổ thông”;

Căn cứ Thông tư số 50/2021/TT-BGDĐT ngày 31/12/2021 của Bộ GD&ĐT sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy định chuyển trường và tiếp nhận học sinh học tại các trường trung học cơ sở và trường trung học phổ thông ban hành kèm theo Quyết định số 51/2002/QĐ-BGDĐT ngày 25/12/2002 của Bộ GD&ĐT;

Căn cứ Thông tư số 10/2021/TT-BGDĐT ngày 05/4/2021 của Bộ GD&ĐT ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trung tâm giáo dục thường xuyên.

Căn cứ tình hình thực tế của giáo dục thường xuyên, Sở Giáo dục và Đào tạo Hải Phòng (viết tắt là Sở GD&ĐT) quy định chuyển trường và tiếp nhận học viên vào các trung tâm Giáo dục thường xuyên Hải Phòng, trung tâm Giáo dục nghề nghiệp - Giáo dục thường xuyên quận, huyện trên địa bàn thành phố như sau:

### **A. QUY ĐỊNH CHUNG**

1. Việc chuyển trường được thực hiện công khai, đảm bảo đáp ứng nhu cầu, quyền lợi của người học.

2. Không lợi dụng việc chuyển trường để làm thay đổi kết quả học tập, rèn luyện, ép buộc học viên, học sinh phải chuyển trường.

3. Đối tượng chuyển trường:

- Là học sinh các trường phổ thông, học viên các trung tâm Giáo dục thường xuyên Hải Phòng, trung tâm Giáo dục nghề nghiệp - giáo dục thường xuyên quận, huyện (gọi chung là trung tâm GDTX) trên địa bàn thành phố, tỉnh thành phố khác hoặc từ nước ngoài về, thuộc các trường hợp sau:

+ Học sinh, học viên chuyển nơi cư trú theo cha mẹ hoặc người giám hộ (gọi chung là phụ huynh);

+ Học sinh, học viên có hoàn cảnh đặc biệt khó khăn về gia đình hoặc có lý do chính đáng để phải chuyển trường.

- Sau khi đã kết thúc học kỳ thứ nhất lớp 12: Học sinh các trường trung học phổ thông (THPT), tư thục trên địa bàn thành phố có nhu cầu chuyển đến trung tâm GDTX phải xin ý kiến Giám đốc Sở GD&ĐT.

4. Đối tượng xin học lại:

- Là học viên đã từng theo học tại các trung tâm GDTX.

- Đối tượng khác có nhu cầu học lại để hoàn thiện kiến thức phổ thông.

## **B. ĐIỀU KIỆN, HỒ SƠ, THỦ TỤC, QUY TRÌNH CHUYỂN TRƯỜNG VÀ TIẾP NHẬN HỌC VIÊN**

### **I. Hồ sơ chuyển trường**

#### **1. Đối với học viên, học sinh chuyển trường trong thành phố Hải Phòng**

a) Đơn xin chuyển trường của phụ huynh, có ý kiến tiếp nhận của Giám đốc trung tâm chuyển đến và xác nhận của Giám đốc trung tâm/Hiệu trưởng trường học viên, học sinh đang học cho phép chuyển đi.

b) Học bạ (bản chính), nếu chuyển giữa năm học thì phải có thêm bảng điểm kết quả học tập, rèn luyện của học viên, học sinh tính đến thời điểm chuyển trường.

c) Giấy giới thiệu chuyển trường do Giám đốc trung tâm/Hiệu trưởng trường nơi đi cấp gửi trung tâm học viên, học sinh xin chuyển đến.

d) Giấy chứng nhận tốt nghiệp trung học cơ sở (THCS) hoặc Giấy chứng nhận tốt nghiệp THCS tạm thời (đối với học sinh, học viên THPT).

#### **2. Đối với học viên, học sinh ngoại tỉnh chuyển đến thành phố Hải Phòng và học viên trong thành phố Hải Phòng chuyển đi tỉnh/thành phố khác**

Bao gồm hồ sơ như học viên, học sinh chuyển trường trong thành phố Hải Phòng và có thêm các văn bản sau:

a) Chuyển đến Hải Phòng:

Giấy giới thiệu của Sở GD&ĐT nơi học viên, học sinh chuyển đi gửi Sở GD&ĐT Hải Phòng.

b) Chuyển đi tỉnh/thành phố khác:

+ Giấy giới thiệu chuyển trường do Giám đốc trung tâm học viên đang học gửi Sở GD&ĐT Hải Phòng.

+ Giấy giới thiệu của Sở GD&ĐT Hải Phòng gửi Sở GD&ĐT và trung tâm GDTX nơi học viên, học sinh chuyển đến.

### **3. Đối với học viên xin học lại**

#### **3.1. Hồ sơ xin học lại.**

a) Đơn xin học lại do học viên/học sinh ký.

b) Học bạ của lớp hoặc cấp học đã học (bản chính).

c) Bằng tốt nghiệp của cấp học dưới (bản công chứng).

d) Giấy xác nhận của chính quyền địa phương nơi cư trú về việc học viên chấp hành chính sách và Pháp luật của Nhà nước.

#### **3.2. Thủ tục xin học lại.**

a) Trường hợp học viên xin học lại tại trung tâm cũ hoặc đối tượng khác:

Giám đốc trung tâm cho phép nhập học sau khi đã kiểm tra hồ sơ.

b) Trường hợp học viên xin học lại tại trung tâm khác:

Hồ sơ và thủ tục thực hiện như đối với học viên chuyển trường.

**3.3. Thời gian: Việc xin học lại được thực hiện trong thời gian hè trước khi khai giảng năm học mới.**

### **4. Đối với tiếp nhận học sinh nước ngoài và học sinh Việt Nam ở nước ngoài về nước**

- Học sinh đã có đầy đủ hồ sơ pháp lý theo quy định Pháp luật Việt Nam;

- Học sinh có nhu cầu chuyển đến học tại các trung tâm GDTX thuộc thành phố Hải Phòng cần đáp ứng điều kiện và hồ sơ như sau:

#### **a) Văn bằng**

- Đối với học sinh trung học cơ sở: Có học bạ của các lớp học trước đó cùng với xác nhận của nhà trường về việc được chuyển lên lớp trên.

- Đối với học sinh trung học phổ thông:

+ Có bằng, chứng chỉ, giấy chứng nhận tốt nghiệp THCS tương đương bằng tốt nghiệp THCS ở Việt Nam.

+ Đối với học sinh ở Việt Nam, sau một thời gian học ở nước ngoài, khi về nước phải có bằng tốt nghiệp (giấy chứng nhận tốt nghiệp) bậc học dưới ở Việt Nam.

#### **b) Chương trình học tập**

- Chương trình học tập ở nước ngoài phải có nội dung tương đương chương trình giáo dục của Việt Nam với những môn khoa học tự nhiên. Với những môn thuộc nhóm

khoa học xã hội nhân văn, học sinh phải bổ túc thêm kiến thức cho phù hợp với chương trình giáo dục của Việt Nam.

- Những học sinh đang học dở chương trình của một lớp học ở nước ngoài xin chuyển về học tiếp lớp học tương đương tại trung tâm GDTX phải được trung tâm nơi tiếp nhận kiểm tra trình độ theo chương trình quy định của lớp học đó. Với những môn học không có theo chương trình giáo dục của Việt Nam, yêu cầu học sinh phải hoàn thành nội dung của môn học đó và kiểm tra sau khóa học.

- Hồ sơ, văn bằng có liên quan đến kết quả học tập, rèn luyện của học sinh chuyển về Việt Nam phải dịch thuật sang tiếng Việt và có công chứng đảm bảo tính pháp lý.

**c) Đối với học sinh là người nước ngoài cần đáp ứng thêm các điều kiện sau:**

*\* Sức khỏe:*

- Học sinh phải được kiểm tra sức khỏe khi nhập học.
- Trường hợp mắc các bệnh xã hội, truyền nhiễm nguy hiểm theo quy định của Bộ Y tế Việt Nam thì không tiếp nhận.
- Khi mắc bệnh thông thường phải điều trị trong vòng 03 tháng, nếu không đủ điều kiện sức khỏe cũng không tiếp nhận.

*\* Ngôn ngữ học tập*

- Trong thời gian học tập tại Việt Nam, học sinh là người nước ngoài học các môn học bằng tiếng Việt như đối với học viên Việt Nam.
- Học sinh chưa biết tiếng Việt sẽ phải học qua chương trình đào tạo tiếng Việt dự bị, khi học hết chương trình phải được kiểm tra trình độ tiếng Việt trước khi vào học chính khóa. Thời gian học dự bị được quy định căn cứ theo yêu cầu trình độ tiếng Việt của từng bậc học và đối tượng học sinh, nhưng không quá 01 năm học.
- Học sinh là người nước ngoài được phép lựa chọn học môn ngoại ngữ có trong chương trình học và không trùng với ngôn ngữ đang sử dụng.

*\* Đảm bảo thực hiện nghĩa vụ:*

- Tuân thủ Pháp luật của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, tôn trọng phong tục, tập quán Việt Nam.
- Thực hiện Quy chế tổ chức và hoạt động của trung tâm giáo dục thường xuyên và các nội quy về học tập và sinh hoạt.
- Được hưởng quyền như học viên Việt Nam theo Quy chế tổ chức và hoạt động của trung tâm giáo dục thường xuyên.
- Được khen thưởng, bị xử lý kỷ luật theo quy định của Quy chế tổ chức và hoạt động của trung tâm giáo dục thường xuyên và Pháp luật Việt Nam.

**d) Hồ sơ**

- Đơn xin học của phụ huynh, có ý kiến tiếp nhận của Giám đốc trung tâm học sinh xin chuyển đến.

- Bản sao giấy khai sinh, kể cả học sinh được sinh ra ở nước ngoài.

- Học bạ hoặc giấy xác nhận của nhà trường về kết quả học tập các lớp học trước đó (bản gốc và bản dịch sang tiếng Việt có chứng thực).

- Giấy chứng nhận tốt nghiệp của lớp hoặc bậc học dưới tại nước ngoài (bản gốc và bản dịch sang tiếng Việt có chứng thực).

- Bằng tốt nghiệp (giấy chứng nhận tốt nghiệp) bậc học cấp dưới tại Việt Nam trước khi ra nước ngoài (nếu có) hoặc văn bằng, chứng chỉ, giấy chứng nhận tốt nghiệp trung học cơ sở tương đương bằng tốt nghiệp ở Việt Nam.

- Đối với học sinh là người nước ngoài cần có thêm:

+ Bản tóm tắt lý lịch.

+ Giấy chứng nhận sức khỏe (do cơ quan y tế có thẩm quyền của nước ngoài và Việt Nam cấp)

+ Ảnh (4x6) (ảnh chụp không quá 6 tháng tính đến ngày nộp hồ sơ)

**II. Quy trình giải quyết việc chuyển trường và tiếp nhận học viên, học sinh****1. Các bước thực hiện****\* Bước 1:**

- Phụ huynh của học sinh, học viên trực tiếp làm đơn xin chuyển trường (theo mẫu đính kèm);

- Gửi đơn xin chuyển trường cho Giám đốc trung tâm nơi xin chuyển đến để lấy ý kiến xác nhận.

**\* Bước 2:**

- Phụ huynh gửi đơn chuyển trường (đã có xác nhận của nơi đến) đến Hiệu trưởng trường/Giám đốc trung tâm đang theo học. Hiệu trưởng trường/Giám đốc trung tâm xác nhận đồng ý cho chuyển trường;

- Rút hồ sơ, học bạ của học sinh, học viên tại trường/trung tâm nơi chuyển đi.

*(Đối với người Việt Nam về nước và người nước ngoài không cần xin ý kiến chuyển trường của trường/trung tâm ở nước ngoài)*

**\* Bước 3:****a) Chuyển trong thành phố:**

- Chuyển hồ sơ cho Giám đốc trung tâm nơi chuyển đến.

- Giám đốc trung tâm tiếp nhận hồ sơ và học sinh.

**b) Chuyển, tiếp nhận học sinh, học viên tỉnh/thành phố khác hoặc nước ngoài về nước:**

**- Chuyển học viên các trung tâm GDTX đi tỉnh/thành phố khác:**

+ Phụ huynh học viên nộp hồ sơ tại bộ phận một cửa của Văn phòng Sở GD&ĐT.

+ Sở GD&ĐT giải quyết và cấp giấy giới thiệu chuyển trường.

+ Phụ huynh tiếp nhận lại hồ sơ đã giải quyết cùng giấy giới thiệu chuyển trường do Sở GD&ĐT Hải Phòng cấp nộp lại cho Sở GD&ĐT tỉnh/thành phố nơi chuyển đến.

**- Tiếp nhận học sinh, học viên về Hải Phòng:**

+ Phụ huynh học sinh, học viên nộp: Hồ sơ và giấy giới thiệu chuyển trường của Sở GD&ĐT nơi học sinh, học viên chuyển đi, tại bộ phận một cửa của Văn phòng Sở GD&ĐT Hải Phòng.

+ Sở GD&ĐT Hải Phòng giải quyết và cấp giấy giới thiệu chuyển trường (*trường hợp đặc biệt sẽ do Giám đốc Sở GD&ĐT Hải Phòng quyết định sau khi xin ý kiến cơ quan có thẩm quyền*).

+ Phụ huynh tiếp nhận lại hồ sơ đã giải quyết cùng giấy giới thiệu chuyển trường do Sở GD&ĐT Hải Phòng cấp, nộp lại cho Giám đốc trung tâm GDTX nơi chuyển đến.

**2. Thời gian tiếp nhận, xử lý, hoàn trả hồ sơ: 05 ngày làm việc.**

## **C. TRÁCH NHIỆM VÀ THẨM QUYỀN GIẢI QUYẾT**

### **1. Sở Giáo dục và Đào tạo**

a) Sở GD&ĐT tiếp nhận, xử lý hồ sơ chuyển trường cho các đối tượng sau:

- Tiếp nhận học viên, học sinh từ tỉnh/thành phố khác hoặc từ nước ngoài về học tại các trung tâm GDTX trên địa bàn thành phố Hải Phòng.

- Chuyển học viên học tại các trung tâm GDTX trên địa bàn thành phố đi các tỉnh/thành phố khác.

b) Sở GD&ĐT tiếp nhận hồ sơ chuyển trường vào **thứ 4 hàng tuần** tại bộ phận một cửa của Văn phòng Sở GD&ĐT.

### **2. Trung tâm GDTX Hải Phòng, trung tâm GDNN-GDTX quận, huyện**

a) Giám đốc các trung tâm/Hiệu trưởng trường có học viên, học sinh chuyển đi hoàn tất thủ tục, hồ sơ, cấp giấy giới thiệu chuyển trường cho học viên, học sinh chuyển đi; đảm bảo tính pháp lý của hồ sơ.

b) Giám đốc trung tâm nơi học viên, học sinh chuyển đến phải kiểm tra kỹ hồ sơ, ghi ý kiến tiếp nhận vào đơn của học viên, học sinh và thực hiện đúng các quy định trên và quy định của Pháp luật. Những trường hợp đặc biệt, Giám đốc trung tâm dự kiến tiếp nhận học viên, học sinh phải xem xét kỹ hồ sơ và trình bày rõ lý do để báo cáo Giám đốc Sở GD&ĐT duyệt.

c) Giám đốc các trung tâm trực tiếp giải quyết việc tiếp nhận học viên thuộc các trung tâm GDTX, học sinh các trường THPT công lập, tư thục trong địa bàn thành phố (không thông qua Sở GD&ĐT) và chịu trách nhiệm trước Giám đốc Sở GD&ĐT về hồ sơ (đủ và đúng thủ tục như trên); **lập danh sách học viên tiếp nhận báo cáo về Sở GD&ĐT sau khi tiếp nhận học viên, học sinh.**

Trên đây là quy định chuyển trường và tiếp nhận học viên vào các trung tâm GDTX Hải Phòng, trung tâm GDNN-GDTX quận, huyện của Sở GD&ĐT Hải Phòng, yêu cầu các cơ sở giáo dục có liên quan nghiêm túc triển khai thực hiện. Trong quá trình thực hiện, nếu gặp khó khăn vướng mắc, cần kịp thời báo cáo về Sở GD&ĐT bằng văn bản để được hướng dẫn giải quyết./.

***Nơi nhận:***

- Như trên;
- GD, PGD Đỗ Văn Lợi, Đỗ Thị Hòa;
- Các phòng thuộc Sở;
- Lưu: VT, GDTX-CN&DH.

**GIÁM ĐỐC**

**Bùi Văn Kiệm**